



## SMONTAGGIO

- 1 - Svitare il sensore di temperatura (23).
- 2 - Svitare le 6 viti coperchio acqua (19).
- 3 - Svitare le 6 viti coperchio gas (18).
- 4 - Scomporre i principali componenti del riduttore e sostituire i seguenti particolari: **a)** Membrana completa particolari dal (12) al (17); **b)** Guarnizione (27); **c)** OR n° (10), (25), (22a) e (29).
- 5 - Dal corpo (2) svitare il raccordo (1) ed estrarre l'otturatore (3), il vulcano (74) e l'OR (75).
- 6 - Dal coperchio acqua (24) rimuovere e smontare completamente il raccordo orientabile così come indicato in figura (Part. X).
- 7 - Svitare il raccordo (30) e l'otturatore del 1° stadio (particolari dal 32 al 36).
- 8 - Sostituire tutti gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.
- 9 - Rimuovere la rondella (60) e svitando il grano di registrazione (55) estrarre l'otturatore (59).
- 10 - Svitando le viti (49) rimuovere il coperchio (47), la membrana del 1° stadio (48) e i particolari dal (39) al (46).
- 11 - Svitando le 2 viti (52) estrarre la leva (37) e il perno (51).
- 12 - Provvedere ad effettuare un'accurata pulizia di tutti i componenti non in sostituzione e sostituire gli OR smontati con quelli presenti all'interno della busta revisione.

## RIMONTAGGIO

- 1 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, rimontare sul corpo (2) l'OR (75), il vulcano (74), l'otturatore (3), la molla (5) e il raccordo di ingresso (1).
- 2 - Posizionare sul corpo (2) i seguenti particolari: **a)** Guarnizione acqua (27);

- b)** Piastra intermedia (17); **c)** Membrana premontata particolari dal (12) al (17) presente all'interno del kit; **d)** OR (22a); **e)** Molla (7); **f)** Coperchio (6) con relative vite di registro particolari dal (8) al (10).
- 3 - Allineare tutti i particolari e unirli mediante le 6 viti (18) e le rondelle (71) avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 4 - Inserire all'interno del coperchio acqua (24) l'OR (25) e tutto il gruppo assemblato in precedenza.
- 5 - Allineare il coperchio (6) e il coperchio acqua (24) dopodiché mediante le 6 viti (19) e le rondelle (71) unire i due particolari, avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 2,6 N-m.
- 6 - Osservando la sequenza di montaggio indicata in figura, avvitare sul riduttore il raccordo (30) avendo cura di inserire i particolari dal (32) al (36).
- 7 - Rimontare sul coperchio acqua (24) il raccordo orientabile e tutti i suoi componenti come indicato in figura (Part. X).
- 8 - Sostituire l'otturatore (59) e rimontare i particolari dal (55) al (58) e la rondella (60).
- 9 - Smontare il gruppo dei particolari dal (39) al (43), sostituire la membrana del 1° stadio (48), infine ribloccare il tutto avendo cura di eseguire un serraggio con coppia di 5 N-m.
- 10 - Sostituire la leva (37) e il perno (51) ed utilizzando le viti (52) rimontare entrambi i particolari.
- 11 - Agganciare il gruppo ottenuto nel punto 10 al particolare (39).
- 12 - Sostituire l'antivibrante (44) e la boccola (46).
- 13 - Inserire sul coperchio acqua del riduttore il gruppo che comprende la leva (37) e la membrana (48).
- 14 - Infine bloccare il tutto per mezzo delle 4 viti (49) e delle rondelle (50) avendo cura di allineare i particolari dal (40) al (45) ed eseguendo un serraggio con coppia di 5 N-m.
- 15 - Rimontare il sensore di temperatura (23) e l'OR (29).

# GB INSTRUCTIONS FOR THE OVERHAULING OF BRC GENIUS.M REDUCER (BATCH ≥ 2DA)

## DISASSEMBLY

- 1 - Unscrew the temperature sensor (23).
  - 2 - Unscrew the 6 water cover screws (19).
  - 3 - Unscrew the 6 gas cover screws (18).
  - 4 - Decompose the main components of the reducer and replace the following parts:  
**a)** Complete diaphragm part from (12) to (17); **b)** Gasket (27); **c)** O-Rings n° (10), (25), (22a) and (29).
  - 5 - From the body (2) unscrew the nipple (1) and remove the shutter (3), the brass cone (74) and the O-Ring (75).
  - 6 - From the water cover (24) remove and completely disassemble the banjo union as per the figure (Det. X).
  - 7 - Unscrew the union (30) and the first stage shutter (parts from 32 to 36).
  - 8 - Replace all the disassembled O-Rings with the ones contained in the overhauling kit.
  - 9 - Remove the washer (60) and, unscrewing the adjusting dowel (55), extract the shutter (59).
  - 10 - Unscrewing the screws (49) remove the cover (47), the first stage diaphragm (48) and the parts from (39) to (46).
  - 11 - Unscrewing the 2 screws (52) extract the lever (37) and the pivot (51).
  - 12 - Clean carefully all the components that will not be replaced and replace the disassembled O-Rings with the ones contained in the overhauling kit.
- ## RE-ASSEMBLY
- 1 - By observing the assembly sequence indicated in the figure, re-assemble on the body (2) the O-Ring (75), the brass cone (74), the shutter (3), the spring (5) and the inlet union (1).
  - 2 - Position on the body (2) the following parts: **a)** Water gasket (27); **b)** Intermediate plate (17); **c)** Pre-assembled diaphragm parts from (12) to (17) contained in the kit; **d)** O-Ring (22a); **e)** Spring (7); **f)** Cover (6) with adjusting screw parts from (8) to (10).
  - 3 - Align all the parts and combine them through the 6 screws (18) and the washers (71) by tightening with a 2,6 N-m torque wrench.
  - 4 - Insert in the water cover (24) the O-Ring (25) and all the previous assembly.
  - 5 - Align the cover (6) and the water cover (24) after which, through the 6 screws (19) and the washers (71), combine the two parts, by tightening with a 2,6 N-m torque wrench.
  - 6 - Observing the assembly sequence indicated in the figure, screw on the reducer the union (30) by inserting the parts from (32) to (36).
  - 7 - Remount on the water cover (24) the banjo union and all its components as per the figure (Det. X).
  - 8 - Replace the shutter (59) and remount the parts from (55) to (58) and the washer (60).
  - 9 - Disassemble the group of the parts from (39) to (43), replace the first stage diaphragm (48), finally re-tighten with a 5 N-m torque wrench.
  - 10 - Replace the lever (37) and the pivot (51) and, using the screws (52), re-assemble both parts.
  - 11 - Hook the assembly obtained in the point 10 of the part (39).
  - 12 - Replace the vibration-damping (44) and the bush (46).
  - 13 - Insert on the reducer water cover the assembly including the lever (37) and the diaphragm (48).
  - 14 - Finally tighten through the 4 screws (49) and the washers (50) by aligning the parts from (40) to (45) and by tightening with a 5 N-m torque wrench.
  - 15 - Re-assemble the temperature sensor (23) and the O-Ring (29).

# F INSTRUCTIONS POUR LA REVISION DU REDUCTEUR BRC MODELE GENIUS.M (LOT ≥ 2DA)

## DEMONTAGE

- 1 - Dévisser le capteur de température (23).
  - 2 - Dévisser les 6 vis couvercle eau (19).
  - 3 - Dévisser les 6 vis couvercle gaz (18).
  - 4 - Décomposer les principaux composants du réducteur et remplacer les pièces suivantes:  
**a)** Membrane complète pièces de (12) à (17); **b)** Joint (27); **c)** O-Rings n° (10), (25), (22a) et (29).
  - 5 - Du corps (2) dévisser le raccord (1) et extraire l'obturateur (3), le cône en laiton (74) et l'O-Ring (75).
  - 6 - Du couvercle eau (24) enlever et démonter complètement le raccord orientable comme indiqué dans la figure (Det. X).
  - 7 - Dévisser le raccord (30) et l'obturateur du 1er étage (détails du 32 au 36).
  - 8 - Remplacer tous les O-Rings démontés avec ceux inclus dans le kit de révision.
  - 9 - Enlever la rondelle (60) et, en dévissant la vis de réglage (55), extraire l'obturateur (59).
  - 10 - En dévissant les vis (49) enlever le couvercle (47), la membrane du 1er étage (48) et les pièces de (39) à (46).
  - 11 - En dévissant les 2 vis (52), extraire le levier (37) et le goujon (51).
  - 12 - Effectuer un nettoyage soigné de tous les composants qui ne sont pas remplacés et remplacer les O-Rings démontés avec ceux contenus dans le kit de révision.
- ## REMONTAGE
- 1 - En observant la séquence de montage indiquée dans la figure, remonter sur le corps (2) l'O-Ring (75), le cône de laiton (74), l'obturateur (3), le ressort (5) et le raccord d'entrée (1).
  - 2 - Positionner sur le corps (2) les pièces suivantes: **a)** Joint eau (27); **b)** Plaque intermédiaire (17); **c)** Membrane pré-montée pièces de (12) à (17) contenue dans le kit; **d)** O-Ring (22a); **e)** Ressort (7); **f)** Couvercle (6) avec relative vis de réglage pièces de (8) à (10).
  - 3 - Aligner toutes les pièces et les assembler moyennant les 6 vis (18) et les rondelles (71) en serrant avec un couple de 2,6 N-m.
  - 4 - Insérer à l'intérieur du couvercle eau (24) l'O-Ring (25) et tout le groupe assemblé précédemment.
  - 5 - Aligner le couvercle (6) et le couvercle eau (24) après quoi, moyennant les 6 vis (19) et les rondelles (71), assembler les deux pièces, en serrant avec un couple de 2,6 N-m.
  - 6 - En observant la séquence de montage indiquée dans la figure, visser sur le réducteur le raccord (30) en insérant les pièces de (32) à (36).
  - 7 - Remonter sur le couvercle eau (24) le raccord orientable et tous ses composants comme indiqué dans la figure (Det. X).
  - 8 - Remplacer l'obturateur (59) et remonter les pièces de (55) à (58) et la rondelle (60).
  - 9 - Démontez le groupe des pièces de (39) à (43), remplacer la membrane du 1er étage (48), enfin verrouiller l'ensemble en serrant avec un couple de 5 N-m.
  - 10 - Remplacer le levier (37) et le goujon (51) et, en utilisant les vis (52), remonter les deux pièces.
  - 11 - Enclencher le groupe obtenu dans le point 10 à la pièce (39).
  - 12 - Remplacer l'anti-vibrant (44) et la douille (46).
  - 13 - Insérer sur le couvercle eau du réducteur le groupe comprenant le levier (37) et la membrane (48).
  - 14 - Enfin verrouiller le tout moyennant les 4 vis (49) et les rondelles (50) en alignant les pièces de (40) à (45) et en serrant avec un couple de 5 N-m.
  - 15 - Remonter le capteur de température (23) et l'O-Ring (29).

# E INSTRUCCIONES PARA LA REVISIÓN DEL REDUCTOR BRC MODELO GENIUS.M (LOTE ≥ 2DA)

## DESMONTAJE

- 1 - Destornillar el sensor de temperatura (23).
  - 2 - Destornillar los 6 tornillos tapa agua (19).
  - 3 - Destornillar los 6 tornillos tapa gas (18).
  - 4 - Descomponer los principales componentes del reductor y sustituir las siguientes piezas:  
**a)** Membrana completa piezas de (12) a (17); **b)** Junta (27); **c)** O-Rings n° (10), (25), (22a) y (29).
  - 5 - Del cuerpo (2) destornillar el niple (1) y extraer el obturador (3), el cono en latón (74) y el O-Ring (75).
  - 6 - De la tapa agua (24) remover y desmontar completamente el niple orientable así como indicado en la figura (Det. X).
  - 7 - Destornillar el niple (30) y el obturador de la 1ra etapa (piezas de 32 a 36).
  - 8 - Sustituir todos los O-Rings desmontados por los contenidos en el kit de revisión.
  - 9 - Remover la arandela (60) y, destornillando el tornillo regulador (55), extraer el obturador (59).
  - 10 - Destornillando los tornillos (49) remover la tapa (47), la membrana de la 1ra etapa (48) y las piezas de (39) a (46).
  - 11 - Destornillando los 2 tornillos (52) extraer la palanca (37) y el perno (51).
  - 12 - Limpiar con esmero todos los componentes que no se substituyen y substituir los O-Rings desmontados por los contenidos en el kit de revisión.
- ## REMONTAJE
- 1 - Observando la secuencia de montaje indicada en la figura, remontar en el cuerpo (2) el O-Ring (75), el cono en latón (74), el obturador (3), el resorte (5) y el niple de entrada (1).
  - 2 - Posicionar en el cuerpo (2) las siguientes piezas: **a)** Junta agua (27); **b)** Placa intermedia (17); **c)** Membrana premontada piezas de (12) a (17) contenidas en el kit; **d)** O-Ring (22a); **e)** Resorte (7); **f)** Tapa (6) con relativo tornillo regulador piezas de (8) a (10).
  - 3 - Alinear todas las piezas y juntarlas mediante los 6 tornillos (18) y las arandelas (71) sujetando con par de torsión de 2,6 N-m.
  - 4 - Insertar en la tapa agua (24) el O-Ring (25) y todo el grupo armado precedentemente.
  - 5 - Alinear la tapa (6) y la tapa agua (24) después de que, mediante los 6 tornillos (19) y las arandelas (71), juntar las dos piezas, sujetando con par de torsión de 2,6 N-m.
  - 6 - Observando la secuencia de montaje indicada en la figura, atornillar en el reductor el niple (30) insertando las piezas de (32) a (36).
  - 7 - Remontar en la tapa agua (24) el niple orientable y todos sus componentes como indicado en la figura (Det. X).
  - 8 - Sustituir el obturador (59) y remontar las piezas de (55) a (58) y la arandela (60).
  - 9 - Desmontar el grupo de las piezas de (39) a (43), sustituir la membrana de la 1ra etapa (48), por fin volver a sujetarlo todo con par de torsión de 5 N-m.
  - 10 - Sustituir la palanca (37) y el perno (51) y, utilizando los tornillos (52), remontar las dos piezas.
  - 11 - Enganchar el grupo obtenido en el punto 10 a la pieza (39).
  - 12 - Sustituir el antivibrante (44) y el casquillo (46).
  - 13 - Insertar en la tapa agua del reductor el grupo que incluye la palanca (37) y la membrana (48).
  - 14 - Por fin sujetarlo todo mediante los 4 tornillos (49) y las arandelas (50) alineando las piezas de (40) a (45) y sujetar con par de torsión de 5 N-m.
  - 15 - Remontar el sensor de temperatura (23) y el O-Ring (29).